

2018 VCE Tamil written examination report

General comments

Overall, students' performance in the 2018 Tamil written examination was of a high standard. Many students took detailed notes of the facts and information that they heard in the listening texts. They highlighted the key words and phrases used in the questions, and then conveyed this information accurately and appropriately when writing the answers.

Students should ensure that they write their responses in the answer space given on the examination as information written in the note-taking space is not assessed.

When answering questions in Sections 1 and 2, students should remember:

- that the same piece of information must not be used in more than one answer. Some students tended to use the same idea or piece of information to answer more than one question
- to use the reading time wisely
- that the allocated marks and the answer space given for each question are good indicators of the approximate length and detail of the required answer
- that they must demonstrate understanding of general and specific aspects of the listening texts by identifying and analysing information and conveying the information accurately and appropriately to obtain full marks.

Specific information

This report provides sample answers or an indication of what facts/information may have been included. Unless otherwise stated, these are not intended to be exemplary or complete responses.

Section 1 – Listening and Responding Part A – Answer in English

Students listened to three texts in Tamil. They were expected to demonstrate their understanding of the question and provide relevant, accurate and appropriate responses that demonstrated their understanding of the text.

Text 1

Question 1a.

- no change to ingredients or allergy notice
- only the toughness of the *boondhi laddu* has increased

Some students mistakenly wrote that no change had been made to the expiry date.

Question 1b.

- customers may return product (even if opened)
- proof of purchase/receipt not necessary

Text 2

Question 2

Main problem faced by the father	<ul style="list-style-type: none">• lost \$3500/someone bought a \$3500 airfare with his money
Effective strategies used by the person who created the problem	<ul style="list-style-type: none">• using bank letterhead and the manager's signature• building trust by sending the email the day before the phone call
Further problem anticipated by the daughter	<ul style="list-style-type: none">• mother's anger

Even though they had noted the details clearly in the note-taking space, many students did not recognise that the most effective strategies were 'bank letterhead and the signature of the manager', which were used by the person who created the problems.

Text 3

Question 3a.

- to test the PA system
- to appeal/inform people about the magpie issue in the area

Some students scored full marks for this question by supplying both reasons for the announcement. Most students missed the first item of the information.

Question 3b.

- Shut their bins properly.
- Cover the building sites with nets.
- Do not feed the magpies.

Question 3c.

- finding further reasons for the increase in the number of magpies
- finding any other ways to reduce/restrict the number of magpies

Many students did not mention the words 'further', 'additional' or 'other' in their answers.

Part B – Answer in Tamil

Text 4

Question 4a.

- வாசுகியின் தாயார் உதவுமாறு கேட்டபடியாலும் (because Vasuki's mother asked to help)
- அது ஒரு மாவட்டநிலைப் போட்டியாதலாலும் அதில் வாசுகி வெற்றி பெற வேண்டும் என்று தாயார் விரும்புவதாலும் (because it is a district-level competition and her mother wanted Vasuki win in it)

Question 4b.

- இணையத்தில் காணப்பெறாத மேலதிகத் தகவல்களை ஆயத்தஞ்செய்து வழங்கியும் (by preparing and providing more information not found in the internet)
- எதிர்ப்பக்கவாதியாக வாதிட்டு அவளுக்கு வாதிடவும் எதிர்கருத்துக்களை முறியடிக்கவும் பயிற்சி கொடுத்து உதவப்போகிறார். (by acting as an opponent)

Text 5

Question 5

- இது ஒரு குறுகிய காலப் பயிற்சி (short-term course)
- குறைந்த கட்டணம் (low cost)
- கட்டணத்தைத் தவணை அடிப்படையில் வேலைபெற்றபின் செலுத்தலாம் (no upfront payment/instalment basis when you start earning)
- தரம்வாய்ந்த போதனையாளர் (சிற்பிகள் குடும்பத்தில் பிறந்து லண்டனில் கற்று...) (quality of the instructor [born into a family of sculptors and studied in England])
- பிரபல நிறுவனத்தினர் வந்து அடைவுத்தரத்துக்கேற்பத் தெரிவு செய்வர் (popular companies will come and select according to the levels of achievement)
- பல்வேறுபட்ட பொருட்களைக் குறிப்பாக, நுண்ணிய பொருட்களை அச்சில் பதிக்கக்கூடிய யந்திரங்களையே அச்சப்பதிக்கக்கூடிய பயிற்சினெறி (learn to make various items, especially printers that can print minute items)

Text 6

Question 6

- ‘சிரிப்பு நேரம்’ நிகழ்ச்சியை ஒவ்வொரு முறையும் நடத்தல் (running the ‘Laughing Time’ program successfully in every meeting)
- கழகப் பணத்தேவையை அறிந்ததும் அதற்குத் தீவிரமாக நடவடிக்கை எடுத்தல் (she responded to the requests seriously and tried hard in her work for the club)
- அனேகா தேவையான பணம்முழுவதையும் வழங்கும் வகையில் அவரைக் கவர்ந்திருத்தல் (by inspiring Aneka to donate the full amount needed for the club)
- தனக்கு விருப்பமில்லாதிருந்த போதும் தனது தலைமுடியைப் பிறருக்காக விற்றுப் பணம்பெறல் (selling her hair, even though she did not want to cut it previously)
- விருந்தினர் தங்க இடம் கொடுத்ததுடன் இனியும் கொடுக்கச் சம்மதித்தல் (provided accommodation to visitors last year and ready to provide accommodation this year as well)
- நடன வகுப்பு மாணவர்களுடன் நட்புடன் பழகி அவர்களும் கழக அங்கத்தவர்களாவதற்கு முன்மாதிரியாயிருத்தல் (showing friendship and being a role model for her friends to join the club)

Section 2 – Reading and Responding
Part A – Answer in English

Text 7

Question 7a.

Type of skill humans can learn through imitation or simulation	Example from the text
survival	simulating a space environment on Earth to learn to survive in space
personal	dance, including facial expressions, music, ball games and other personal skills
professional	surgeons are learning to complete surgeries by copying famous surgeons

Question 7b.

- child imitating her mother

- primary school children acting like their teachers
- a child, after watching sports on TV, broke some of her pencils (imitating a player who broke his bat)
- children say bad words by imitating

Text 8

Question 8a.

The father knows that children imitate their parents' behaviour so he emphasises the positive sides of life so that their daughter can imitate him (to instil positive values in her life). The story (in Text 8) emphasises the message of Text 7.

Question 8b.

- She was angry harsh/critical/negative at the beginning.
- At the end, she accepted and decided to be positive without pretending anymore.

Part B – Answer in Tamil

Text 9

Question 9

Students were asked to write a letter as a member of the panel of judges to an applicant for a 'Home Garden Competition', providing reasons why their application was unsuccessful and encouraging them to try again.

Some students used words/phrases/sentences from the text and manipulated the language structures of the text appropriately to write their own piece. They demonstrated depth of treatment of the task through the development of relevant information and extensive knowledge of vocabulary and sentence structures. These students met the question requirements, providing reasons for the application not being selected and encouraging the applicant to try again.

The following are sentences/phrases from high-scoring responses:

- ...நீங்கள் புத்திசாலித்தனமாக அழகாகச் செய்திருந்தாலும் துர்அதிர்ஷ்டவசமாக அவை எமது நிபந்தனைகளுக்கு ஒத்துப்போகவில்லை...
- இயற்கைக்கு ஒத்துப்போகாத... ஆகிய பொருட்களைப்பயன்படுத்தாமல் விலக்கிவிட்டு அடுத்தமுறை...
- ...தெரிவு செய்யப்படவில்லை என்பதை நடுவர் குழு சார்பாகக் கவலையுடன் தெரிவிக்கிறேன் ஆயினும் பின்வரும் சிறிய மாற்றங்களைச் செய்து அடுத்த வருடம்...ஆவலுடன் எதிர்பார்க்கிறோம்.
- குழுவினரின் மதிப்பீட்டுத்தாளின் படி...
- ...தரம் பல மடங்கு அதிகரிக்கும்...
- அடுத்தமுறை பார்வையிடத் தெரிவுசெய்யப்படக்கூடியதாக...

Section 3 – Writing in Tamil

In this section, students were asked to write an original text of approximately 250 words in Tamil in response to one of three questions.

Many students were able to demonstrate their knowledge of Tamil by writing well-planned and well-written pieces that were cohesive and varied in vocabulary and sentence structure. Some student responses were accompanied by the skilful and apt use of proverbs and relevant ideas appropriate to the text type and kinds of writing. It was evident that these students had a sound understanding of grammar, syntax and vocabulary, and the ability to use their knowledge effectively.

Question 10

Students were asked to write a persuasive email to their parents responding to their idea of buying a house in another state.

Some students cleverly envisaged a scenario and responded to this question in a culturally appropriate manner. These students used proverbs and idioms suitably.

The following are phrases from high-scoring responses:

- நீங்கள் அனுப்பிய புகைப்படத்தில் அப்பா அந்த உடுப்பில் கோமானி மாதிரி இருந்தார், எனக்கும் அண்ணாவுக்கும் சிரிப்பை அடக்கமுடியவில்லை.
- இந்த வீட்டில், நாமிருக்கும் மாநிலத்தில் எந்தக்குறையும் இருப்பதாகத்தெரியவில்லை இன்னொரு வீடுவாங்கும் பணத்தை நாம்பிறந்த நாட்டில் துன்பப்படும் ஏழைகளுக்குக் கொடுத்து உதவலாமே அது...
- ஐந்து வயதிலிருந்து படித்துவிட்டு பதினொராம் ஆண்டில் வேறொரு கல்வித்திட்டத்தில்...
- சகோதரர்கள் இல்லாத எனக்கு உடன்பிறவாத சகோதரர்களாகப்பழகிய எனது இனிய நண்பர்களை விட்டு...
- உலகத்திலேயே மக்கள் வாழ்ச்சிறந்த இடம் மெல்பண் இதைவிட்டு...
- எனது அன்பான அப்பா, அம்மா எல்லாம் பிள்ளைகளுக்கு என்று கூறும், வாழும் நீங்கள் எமக்காகத் தயவுசெய்து உங்கள் முடிவை...
- நான் சிறிய வயதிலிருந்து கணவு கண்டுகொண்டிருக்கும் படிப்பு இங்கு விக்ரோரியாவில்தான் இருக்கிறது என்று உங்களுக்குத்தெரியுந்தானே...
- அப்பா அம்மா நீங்கள் இனியும் கடன்வாங்கித் திரும்பக் கட்டசிரமப்பட வேண்டாம் 4 வருடங்கள் பொறுத்திருங்கள் நான் படித்து முடித்துப் பெரிய வீடு...
- ரஸ்மானியா அழகான இடந்தான் செல்வதற்கும் பார்த்து ரசிப்பதற்கும் ஆனால் வசிப்பதற்கு...
- அம்மா மாத்திரைகளை ஒழுங்காக எடுங்கள்...சுற்றுலாவை நன்கு அனுபவியுங்கள் ஆனால்...

Question 11

Students were asked to write an imaginative story that started with 'His eyes were sore. After rubbing them, suddenly he could see ...'

Most students who chose this question responded very well. They wrote interesting creative pieces to show the unexpected sight that was suddenly revealed to the character.

However, some students simply reproduced memorised stories or articles that did not relate to the specific scenario of the question. There was no creative sense of context such as physical surroundings, atmosphere or emotions in these responses.

The following are phrases from high-scoring responses:

- எனது கண்களை என்னால் நம்ப முடியவில்லை...
- சுற்றிவரக் கோபுரங்கள், இதுதான் தில்லை நடராசப்பெருமான் திருக்கோவில் என்று...
- நான் தான் ... ஆவி என்று...
- தேவதை தோன்றினாள்... நண்பன் உயிர் பெறவேண்டும் என்று நான் வேண்டினேன்...

Question 12

Students were given the following scenario, 'You have seen a video that was recorded during the time when you were a child. You are surprised at the many changes that have occurred since then in society.' They were asked to write an article evaluating the changes.

Instead of addressing the required comparison and changes during the time between the past represented in the video and present-day society, some students wrote articles that reflected only on present-day technology such as mobile phones, the internet and video games.

The following are phrases from high-scoring responses:

- பாட்டாவும் பாட்டியும் வேட்டி சேலையுடன் ஓடி...இப்போது களிசானுடன் வயோதிபர் இல்லத்தில்...
- கிளிநொச்சியிலிருந்த அழகான வீட்டில்... இப்போது அது இருந்த இடமே தெரியாமல்...
- 'ஆ' நம்பமுடியவில்லை பத்து வருடங்களில் இவ்வளவு மாற்றங்களா...

- வீட்டுக்கு முன்னால் நீர் நிரம்பியிருந்த குளம் இப்போது காய்ந்த தரவையாகிப்போக விவசாயம் செய்து வந்த எமது உறவினர்கள் இடத்தை விட்டுக் கனடா சென்று...